

Grammatiske øvelser 8

Passiv

Øvelse 1:

Gjør om understrekede verb til passiv. Marker det gamle subjektet med से eller के द्वारा .

Mønster:

किसी अनजान लेखक ने यह कहानी लिखी।

→ यह कहानी किसी अनजान लेखक से / के द्वारा लिखी गयी।

- a.) शाहजहाँ ने ताज महल बनवाया था। →
- b.) मैंने यह चिट्ठी नहीं लिखी थी। →
- c.) माता जी खाना पका रही हैं। →
- d.) राम ने डाक्टर को बुलाया। →
- e.) एक साँप ने हमारे माली को काट लिया है। →
- f.) विद्यार्थी कल सभा करेंगे। →
- g.) उग्रवादियों ने दस आदमी मार दिए हैं। →
- h.) उग्रवादियों ने स्टेशन पर बम रख दिया। →

अनजान	anjān	adj.	ukjent
साँप	sāp	m.	slange
माली	mālī	m.	gartner
सभा	sabhā	f.	offentlig møte
उग्रवादी	ugr ^a vādī	m./adj.	terrorist, terroristisk
बम	bam	m.	bombe

Øvelse 2:*Skriv følgende setninger ferdig!*

नया अस्पताल बनाया जाता है।	Et nytt sykehus bygges.
नया अस्पताल _____।	Et nytt sykehus kan bygges.
नया अस्पताल _____।	Et nytt sykehus burde bygges.
नया अस्पताल _____।	Man begynner å bygge et nytt sykehus.

Øvelse 3:

På hindi brukes ofte passiv i konjunktiven for å vise høflighet (se grammatikk, uke 8, s. 4). Dessuten finnes passiv ofte i offisielle, upersonlige kunngjøringer.

Skriv følgende setninger ferdig!

कुछ चाय _____?	Har du lyst på te?
आज शाम को फ़िल्म _____?	Har du lyst på en film i kveld?
इस स्थान पर धूम्रपान न _____।	Røyking er ikke tillatt på dette stedet.

धूम्रपान	dhūmr ^a pān	m.	røyking
धूम्रपान करना	dhūmr ^a pān karnā	tr.	å røyke

Øvelse 4:*Gjør om de følgende setningene etter mønstrene. (Ordliste på s. 3)**Mønstre:*

मैं चल नहीं सकता/सकती।	→	मुझसे चला नहीं जाता।
मैं चल नहीं सका/सकी।	→	मुझसे चला नहीं गया।

a.) मैं इतना भारी बक्सा नहीं उठा सकूँगा/सकूँगी। →

- b.) हम वहाँ नहीं जा सके/सकीं। →
- c.) मैं इतनी गरम चाय नहीं पी सकता/सकती। →
- d.) इतनी गरमी में कोई नहीं सो सकता। →
- e.) दादी जी छोटे अक्षर नहीं पढ़ सकीं। →
- f.) हम लड़ाई की फ़िल्में नहीं देख सकते/सकतीं। →

भारी	bhārī	adj.	tung
बक्सा	baksā	m.	eske
अक्षर	akṣar	m.	bokstav
लड़ाई	laṛāī	f.	krig, kamp

Oblik infinitiv + देना

Øvelse 5:

Gjør om følgende grunnsetning til verbaltidene vist i parentes.

- a.) पिता जी लड़कों को ताश खेलने नहीं देते।
→ _____ (enkelt preteritum)
- b.) उन्होंने सुनीता को भारत जाने न दिया।
→ _____ (futurum)
- c.) दादी जी बच्चों को काफ़ी मिठाइयाँ खाने देती हैं।
→ _____ (nær fortid)
- d.) माता जी मुझे इस पत्र का उत्तर देने नहीं देतीं।
→ _____ (preteritum)

ताश	tāś	m.	spillkort
-----	-----	----	-----------

Øvelse 6:*Lytt til dialogen og oversett!*

- शर्मा : मोहन सिनेमा जाना चाह रहा था। मैंने उसे मना किया।
 नंदिता : आपने मना क्यों किया ? उसे जाने दीजिए न।
 शर्मा : नहीं वह आजकल बहुत फ़िल्में देखता है। रोज़ कैसे जाने दूँ ?
 नंदिता : अच्छा। लेकिन आज जाने दीजिए। उसके दोस्त भी जाने वाले हैं।
 शर्मा : कौनसा शो देखने वाले हैं?
 नंदिता : रात को नौ बजे का शो।
 शर्मा : रात को तो बस भी नहीं मिलेगी। अच्छा, उसे कार ले जाने दो।

मना	manā	adj.	forbudt
मना करना	manā karnā	tr.	å forby
शो	śo	m.	show

Imperfektivt partisipp + रहना / जाना**Øvelse 7:**

Sett inn konstruksjoner med Imperfektivt partisipp + रहना eller जाना, ^{etter} eller sammenheng.
 (Ordlister på s. 5)

- a.) उसका बेटा दिन भर _____ ।
Hans son forsetter å leke hele dagen.
- b.) आजकल सोने का दाम _____ ।
Nå til dags går gullverdi gradvis ned.
- c.) भारत देश की आबादी _____ ।
Indias befolkningstall stiger gradvis.
- d.) बच्चा रात भर _____ । मुझ से नहीं सोया गया।
Barna fortsatte å skrike hele natten. Vi kunne ikke sove.
- e.) फ़िल्म और आगे _____, सब से अच्छा दृश्य अभी आनेवाला है।
Forsett å se på filmen, den beste scenen kommer snart .
- f.) सर्दियों में यह जगह बर्फ़ से _____ ।
Om vinteren forblir dette stedet dekket av snø.

आबादी	abādi	f.	befolkningstall
गिरना	girnā	int.	å går ned, å sinke <i>å synke</i>
बढ़ना	barhnā	int.	å stige
चिल्लाना	cillānā	int.	å skrike
दृश्य	dr̥śy ^a	m.	scene
ढकना	dhaknā	int.	å dekkes, , bedeckt, (eingehüllt)

Perfektivt partisipp + करना

Øvelse 8:

Erstatt de understrekede verbalformer med perfektivt partisipp + करना , ifølge mønsteret.
Bruke samme verbaltiden og modus.

Mønster:

हम बनारस में रहते थे। → हम बनारस में रहा करते थे।

- a.) राम अंडे नहीं खाता (है)। →
- b.) दादी जी रोज़ मंदिर जाती हैं। →
- c.) नानी जी हमेशा हमारे लिए उपहार लाती थीं। →
- d.) अगस्त में वहाँ वर्षा होती है। →
- e.) मोहन इमली के पेड़ पर चढ़कर इमली खाता था। →
- f.) पिता जी अखबारों को पत्र क्यों लिखते हैं ? →
- g.) हर रोज़ दूध पीजिए। →

उपहार	up ^a hār	m.	gave
नानी	nānī	f.	mormor
इमली	imlī	f.	tamarisk (<i>tre og frukt</i>)
पेड़	peṛ	m.	tre